

ANNOUNCEMENTS

+ During Lent we will pray the Stations of the Cross at 9:15am every Sunday. We welcome all parishioners, let us join Jesus on his difficult path of suffering.
+ Confession time is available before mass on Sunday.
+ **Today, April 7th**, breakfast will be served after mass.
+ Those who would like to order Easter flowers to commemorate their loved ones, we ask that you please use the designated envelopes. The cost of the flowers are \$10. Let's make our church beautiful for the Easter Season!
+ **April 14 - Palm Sunday**, procession, passion reading, pastries and coffee after mass.
+ Please report any changes in address or phone number to the office.
+ Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.
+ To learn more about our events, visit www.stephenchurch.org.
+ For those parishioners who cannot attend mass regularly, at GiveCentral.org, donations could be offered to our church and to St. Stephen Hungarian School, as a one time or periodically, with a credit card or from a bank account.



HIRDETÉSEK

+ Nagyböjt vasárnapjain szentmise előtt 1/4 10-től keresztutat járunk. Szeretettel hívunk minden kedves hívőnket erre az alkalomra, kövessük mi is Jézust szenvedésének nehéz útján.
+ Szentgyónás van minden vasárnap a Szentmise előtt!
+ **Ma, Április 7** - Szentmise után reggelire hívjuk a kedves híveket.
+ *Aki szeretne szerettei számára húsvéti virágot fizetni, kérjük használja a erre kijelölt borítékot. Virágok ára: 10.00. Tegyük széppé, ünnepélyesé templomunkat Húsvét szent ünnepére.*
+ A 2019-es borítékokat a Szent Erzsébet teremben felvehetik a kedves hívek.
+ **Ma, Április 7** - Költészet napja lesz a Szabad Magyar Református Egyháznál d.u. 2 órától, melyre szeretettel hívanak és várnak mindenkit.
+ **Április 14** - VIRÁGVASÁRNAP, pálma, barkaszentelés, ünnepi körmenet, Passió felolvasás. Mise után sütemény és kávé lesz.
+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodában.
+ Vasárnapra szentmiséket kérhetnek szereteik elékére. Kérjük jelentkezzenek az irodában.
+ Templomunk eseményeit megtekinthetik: www.stephenchurch.org
+ Azok részére akik ritkábban tudnak templom-ba járni, de szívükön viselik a templomunk sorsát, lehetőség van adományozni templomunk és az Szt. István Magyar Iskola részére a GiveCentral.org web oldalon, hitel kártyáról vagy bank számláról, egyszeri vagy rendszeres adományokat ajánlani.



A Szt. István Magyar Iskola, Óvoda és Bokréta Népi Táncsoport tanítási napjai:
Április 20, Május 4, 11, 12 - Anyák napja,
Május 18 - kirándulás

ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH- SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM



2019

TUDÓSÍTÓ BULLETIN

ÁPRILIS 7 - NAGYBÖJT 5. VASÁRNAP Fifth Sunday of Lent

<i>Nap/Day</i>	<i>Idő/Time</i>	<i>Miseszándék/Intention</i>	<i>Kéri/Requested By</i>
Apr 7	10:00AM	Édesanyámért	Katona Marika
Apr 14	10:00AM	Bóti Matild	Katona Család

Válaszos zsoltár: *Hatalmas dolgot művelt az Úr velünk, azért szívből ujjongunk.*

Énekek: 57, 57 5-6, 74, 127, 306, 72.



MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

PARISH COLLECTIONS

March 31st: \$ 263.00
Easter Flower Collection: \$ 72.00
Please support your Parish!
May God bless your generosity!

In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Baksay István, Mátyás Károly, Joseph Toth, Jacques Yez, Serfecz József, Jurasits Mária, Krémer Klára, Szabó Terike, Mákos Anna, Vajda Annus, Schrantz Rózsi, Mocsán Ilike, Bajzek Erzsébet, Bajzek Károly.



NAGYBÖJT V. VASÁRNAPJA.



Dear Parishioners,

We are called to love the sinner but hate the sin. The mob of haters in today's gospel felt justified in putting the woman through the slow agony of being pummeled to death with stones. After all, it was the Jewish law at the time. However, an adulteress requires a partner in order to sin. Where was the man who was caught in this sinful act? The whole scene was repulsive to Jesus. He saw the injustice in it all. Sinners were ganging up on another sinner. Perhaps the other people didn't have sins as notorious as the woman's but they were sinful all the same.

What if the sins of all of us were made public today? Not just the sins we carry now but all the sins of our past life? The hateful gossipers would certainly have enough to talk about. Or maybe not. Their sins would also be revealed so they might be too embarrassed and ashamed to condemn others. That's exactly the point Jesus was trying to make. We all choose sin at unfortunate moments of our lives. However, Jesus, who is without sin, chooses to respond to our sinfulness with mercy. To receive that mercy, we have to quit focusing on others sin and own up to our own. Then God can forgive us. Instead of finding reasons to condemn people we should be working on becoming less sinful ourselves. We should be loving people in a way that transforms them and turns them into virtuous people.

In today's reading from Isaiah God says, "See, I am doing something new!" God is still doing something new all these thousands of years later. God is taking sinners and making them into saints. God is turning sinful behavior into virtuous behavior. God is turning condemnation into mercy and thereby violence into peace. We are the ones God wants to continually make new. However, we can resist God's mercy and remain in our sin or we can turn to God in sorrow and be transformed. One of the greatest modes of resistance is to see the sin in others and ignore our own, to condemn others and maintain an arrogant self-righteousness.

We can remain stuck in the misery of sin with all its consequences pointing us toward hell or as St. Paul points out in today's reading from Philippians we can pursue "the prize of God's upward calling, in Christ Jesus." To dwell on the sin of others and condemn them is sinful. To choose Christ-like mercy is to elevate our own dignity and the dignity of others.

Easter is only two weeks away. In the remaining days of Lent let us humbly come before the Lord in the Sacrament of Reconciliation. Let us continue to fast and pray. Let us perform acts of charity. Let us continue to forgive one another so that our church, our families, our neighborhoods and our world become less sinful and more virtuous as we prepare to celebrate the Easter feast.

In God's love,
Father Michael Knotek

Az Úr Jézus csak egyszer irt (akkor is a föld porába), azoknak a bűneit, akik a mózesi-törvények szerint meg akarták kövezni a házasságtörő asszonyt. És mi lett a föld porába irt emberi bűnök sorsa? Elfújta a szél, mintha meg sem történtek volna: ez az igazi megbocsátás! A "Tóra" szerint a házasságtörő nőre, a sértett fél vagy a tanú dobhatta az első követ. És azok látván a Jézus által leirt bűneiket letették a gyilkos követet. (Jn 8,1-11). Sajnos van napjainkban is, amikor az ember sem nem tanú, sem nem sértett fél, mégis "követ ragad!"

Egy nő egyedül nem törhet házasságot! Hol van a férfi? János evangéliuma sem említi.

Mások bűnei nekünk nem erényeink! Az evangélium tanításának lényege, hogy mi is tudjunk megbocsátani, ne ítélkezzünk és ne kritizáljuk embertársaink tetteit, hanem inkább önmagunk tartunk lelkiismeret vizsgálatot és bűnbánatot. Ne a múlt dolgaira figyeljünk, hanem előre, a közelgő Húsvétra. Jézussal együtt haladva tovább, hogy Vele együtt érkezünk meg Húsvét Szent Ünnepére. A nagyböjtünk valóban legyen böjt, hogy a Húsvétünk Húsvét lehessen!

És ma, 5. nagyböjti vasárnapunkon (Fekete-Vasárnap: régen fekete-, sötét lepellel takarták le a díszes, böjtbe nem illő keresztek) valósítsuk meg az evangélium tanítását: legyünk irgalmasok és legyünk megbocsátók, mert csak így nyerhetjük el mi is Istentől bűneink bocsánatát. A m e n.

FEKETEVASÁRNAP

Nagyböjt 5. vasárnapjának népi neve. A liturgiában egyre erősebben rajzolódik ki a Szenvédő Krisztus képe, megjelenik a Fájdalmak Férfia. Testvérek, vegyünk részt fájdalmában, de lássuk meg benne a Győzőt is. Nézzük benne a Királyt, aki szenvedése által a kereszt trónjáról uralkodik. Gondoljuk végig, hogy mennyire vettük komolyan az idei Nagyböjt kihívásait?

Ez a hét a bűnbánat hete is. Gondoljuk végig: mi is köt bennünket az élethez, és mi távolít el tőle? Miképp teljesedhetne ki az életünk, ha a bűneink nem tennének tönkre mindent bennünk és körülöttünk? Hogyan van benne az élet és a halál a gondolatainkban és cselekedeteinkben? Most nagyon mélyen a szívünk és lelkünk legmélyére kell néznünk, hogy meg is lássuk mindazt, ami bennünk van: mikor térünk az élet, mikor a halál felé.

ELMÉLKEDÉS

Hitünk tanítása szerint szoros kapcsolat van a bűn és a halál között. A halál ugyanis a bűn révén lépett a világba. Jézus kereszthalála és feltámadása azonban megtörte a bűn és a halál uralmát. Reményt ad nekünk, hogy elnyerhetjük bűneink bocsánatát, és részesülhetünk a dicsőséges feltámadásban. Az emberi történelem vége meghozza ezt a teljes győzelmet.